



Fonds de soutien de l'Eurodistrict : français, allemands et réfugiés dansent au-dessus du Rhin

A la demande de jeunes réfugiés, des rencontres artistiques avec des français et des allemands ont été initiées par l'école d'arts d'Offenburg et son partenaire français, la « Compagnie Blicke ». Le projet de danse "KorresponDanse" et l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau ont organisé une coopération transfrontalière d'un genre particulier.

Alors qu'allemands et français peuvent traverser la frontière sans problèmes, cela s'avère généralement impossible pour les réfugiés. Dans ce contexte, le projet engagé "KorresponDanse" de l'Ecole d'arts d'Offenburg (*Kunstschule Offenburg*) et de l'ensemble strasbourgeois « Compagnie Blicke » vise à développer un spectacle de danse franco-allemand à travers la frontière – semblable à une correspondance écrite, mais s'exprimant à travers la danse. Le projet est réalisé et soutenu dans le cadre du Fonds de soutien pour les enfants réfugiés de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau qui s'implique pour une bonne et rapide intégration des jeunes migrants sur le territoire.

Sous la direction de danseurs professionnels, un groupe de jeunes réfugiés âgés de 16 à 18 ans a développé un spectacle de danse depuis le 15 août 2016 à Offenburg et à Strasbourg en collaboration avec de jeunes allemands et français. Le recours aux réseaux sociaux ainsi que l'échange de conseils musicaux ou de séquences vidéo ont permis de communiquer par-delà les frontières et en se stimulant les uns les autres.

Les porteurs du projet voient dans cette procédure un symbole pour notre époque, où *"le rempli national est considéré comme la seule solution dans des structures sociales de plus en plus complexes, au lieu de créer et de travailler ensemble pour explorer de nouvelles façons d'oser"*, selon Heinrich Bröckelmann, promoteur du projet et Directeur de la *Kunstschule Offenburg*.

Du point de vue de la danse, le projet se nourrit de l'art-performance et de son processus ouvert « d'images déclenchant des actions ». Le contenu et les mouvements de "KorresponDanse" résultent de situations de la vie quotidienne, de réflexions politiques et des positions individuelles des participants.

Le point d'orgue du projet a eu lieu samedi dernier, 20 août 2016, quand les deux groupes de danseurs se sont rencontrés sur la Passerelle des Deux Rives à Strasbourg / Kehl et qu'ils ont exécuté une performance, chacun de son côté de la passerelle.

Anika Klaffke, Secrétaire générale de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau a salué ce projet novateur: *«En soutenant 'KorresponDanse' avec notre Fonds, nous pouvons non seulement apporter une contribution concrète à l'intégration sur notre territoire, mais aussi insister ensemble avec les porteurs de projet sur l'importance de l'intégration sur une base transfrontalière, de façon solidaire et avec la nécessité d'aborder la frontière sous un autre jour ».*

Contact :

Marc Gruber

Responsable évènements et communication

Referent Veranstaltungen und Öffentlichkeitsarbeit

Tel : +49 (0)7851-899 75 15

Mail : marc.gruber@eurodistrict.eu



Eurodistrikt-Unterstützungsfonds: Deutsche, Franzosen und Flüchtlinge tanzen über dem Rhein

Auf Wunsch jugendlicher Flüchtlinge nach künstlerischer Begegnung mit gleichaltrigen Deutschen und Franzosen, initiierten die Kunstschule Offenburg und ihr französischer Partner, die Compagnie Blicke, das Tanzprojekt „KorresponDanse“ und damit im Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau eine grenzüberschreitende Zusammenarbeit der besonderen Art.

Während Deutsche und Franzosen die Ländergrenze problemlos überqueren können, ist dies für Flüchtlinge meist nicht möglich. Vor diesem Hintergrund fußt das engagierte Projekt „KorresponDanse“ (zusammengesetzt aus *Korrespondenz* und *danse* [frz. Tanz]) der Kunstschule Offenburg und des Straßburger Ensembles Compagnie Blicke auf der Idee, ein deutsch-französisches Tanzstück zu erarbeiten, das über die Grenze entsteht - ähnlich einer Korrespondenz, die sich in diesem Fall nicht schriftlich, sondern tänzerisch ausdrückt. Realisiert und gefördert wird das Projekt im Rahmen des Unterstützungsfonds für Flüchtlingskinder des Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau, der sich für eine gute und schnelle Integration junger Migranten in seinem Gebiet einsetzt.

Unter Leitung professioneller Tänzer entwickelte seit dem 15.08.2016 in Offenburg und Straßburg je eine Gruppe junger Flüchtlinge gemeinsam mit deutschen bzw. französischen Jugendlichen im Alter von 16 bis 18 Jahren eine Tanzperformance. Der Rückgriff auf soziale Netzwerke wie auch der Austausch von Musiktipps oder selbstgedrehter Videosequenzen ermöglichte dabei über das Trennende der Grenze hinweg eine Kommunikation beider Tanzgruppen, in der das Material des einen zur Ideenregung des anderen wurde.

Die Projektträger sehen in diesem Vorgehen auch ein Symbol für unsere Zeit, in der *„im Abgrenzen in nationales Territoriumsdenken scheinbar die einzige Lösung auf immer komplexer werdende gesellschaftliche Strukturen gesehen [wird], statt kreativ und gemeinsam neue Wege zu suchen und zu wagen“*, so Heinrich Bröckelmann, Projektträger und Leiter der Kunstschule Offenburg.

Tänzerisch bediente sich das Projekt der PerformanceArt und ihrem offenen Prozess der „Bilder auslösenden Handlungen“, deren Inhalte und Bewegungen sich bei „KorresponDanse“ aus

zentralen Lebenssituationen, politischen Reflektionen und individuellen Positionen der Teilnehmer ergaben.

Seinen Höhe- und Abschlusspunkt fand das Projekt vergangenen Samstag, den 20.08.2016, als um 18 Uhr im Garten der Zwei Ufer Strasbourg/Kehl beide Tanzgruppen auf der Passerelle des Deux Rives aufeinandertrafen und ihre Performance jeweils auf ihrer Ländersseite der Brücke zum Besten gaben.

Anika Klaffke, Generalsekretärin des Eurodistrikts Strasbourg-Ortenau begrüßt das innovative Projekt: *„Durch die Förderung von „KorresponDanse“ mittels unseres Fonds können wir auf unserem Gebiet nicht nur einen konkreten Integrationsbeitrag leisten, sondern gemeinsam mit den Projektträgern auch hervorheben wie wichtig es ist, Integration als grenzüberschreitende, gemeinschaftliche Aufgabe zu denken, solidarisch, und mit der Notwendigkeit, den Faktor Grenze stets neu zu thematisieren.“*

Kontakt :

Marc Gruber

Responsable évènements et communication

Referent Veranstaltungen und Öffentlichkeitsarbeit

Tel : +49 (0)7851-899 75 15

Mail : marc.gruber@eurodistrict.eu